

PÉCSI FIGYELŐ

Előfizetési díj:

Postán vagy Pésett hához küldve: egész évre 5 ft., félre 2 ft. 50 kr. ... Egyes szám 10 kr.

Hirdetések ára:

Egy öt hasabos pelit sor egyszeri megjelenésért 6 kr., 3-szor 5 kr., 10-szerért 4 kr. ... A hirdelési díj előre fizetendő.

Szerkesztői iroda:

Ferenzieki utcájára 44. sz. I. emelet. Kéziratok vissza nem küldetnek.

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalhoz intézendők.

Kiadó hivatal:

Böhm C. F. ügynöki irodájában. Ferenzieki templomnak átellenében.

Jutalmak és kitüntetések.

Lincoln Mary, az Egyesült-Államok egykori nagy elnökének, Lincolnnak özvegye meghalt a múlt héten. Haláláról megemlékezve, többi között a következőket írja a „Daily Telegraph”...

van bizonyítva, hogy Lincoln ép olyan szegényül halt meg 1865-ben, mint a minő volt 1860-ban elnökké választásakor. Mint történetek, hogy a legnemesebb és legjobbszívű nemzetek egyike teljesen elfeledte a mit Thomas Jefferson „a világ itéletét megillető tisztelet”-nek nevezett, amennyiben hagyta megtörténni: hogy Lincoln Ábrahám özvegye néhány hátralévő napját szűkségben és szegénységben töltse el? E megfoghatatlanságnak csak egyetlen magyarázata lehet...

Igy ir az angol lap. Nem lehetünk azzal egy véleményen.

Tudnunk kell mindenk előtt, ki osztja a jutalmakat — kitüntetéseket. A fa levele nem mozdul szél nélkül, tudnunk kell, honnan keletkezik a szél.

A gyűjtés által létrejött nemzeti, vagy nemzetközi jutalmak, emlékek, szobrok sat. gyűléseken, vagy a saját utján indítványoztatnak s ugyan ez uton terjesztetik az eszme. — Ellenézni az efféle gyűjtést nagyon hátallatn dolog volna: csak a gyűlölet viszára egyeseket, hatása semmi, a gyűjtést nem rövidíti, de az ellenző szerez magának új ellenséget.

Minden attól függ, az illető megjutalmazandóknak kitüntetendőknek vannak-e személyes, vagy egy érdekebe bevont nagyhangú barátai, kik indít-

ványba hozzák, az eszmének propagandát csinálnak. — Ön magától semmi sem történik, lökés kell hozzá, hogy a lomha közvélemény valami irányban meginduljon.

Lincoln Maryt nem tettek semmit, ő maga sem, érdekebe vont barátai nem voltak, vagy oly szerények, hogy nem is képesítvék a nyilvánosság előtti szereplésre. — Garfieldné asszony érdekében a mozgalom annak idején, melegében lett megindítva és fényesen sikerült.

Ügyesen rendezett efféle gyűjtések jutalmak vagy kitüntetések eljából sikerülnek akkor is, ha a jutalmazandó, — kitüntetendő épen meg sem érdemli azt, a nagy közönség az ujjvilágban csak úgy, mint az óvilágban is csak kiltsin után itél. a nagy dobos megütő nagyszájú népbolonditónak hisznek, ha megannyiszor is már megcsalta a népet, — a nagyok és hatalmasok pedig kegyenceik és fülbesugóik által hagyják magukat befolyásoltnak.

A valódi érdem, az erény az ily eszközök megveti és jutalom, kitüntetés nélkül marad.

Legszébb jutalma és kitüntetése az öntudat, a tiszta önérzet.

Napjainkban a nyegle élelmesség már oda vitte a dolgot, hogy igen gyanus színben tűnik fel a nemzeti és fejedelmi kitüntetés ép úgy, mint a kisebb körökbeli — törvényhatósági, községi, sat. kitüntetések.

Egy érdekbarát vizsontszolgálat fejében indítványozza, hogy N. N.-nek huszonöt éves jubileumára ezüst-aranykoszorú, aranyíróll és tintatartó vagy csak egy szerény album adassék, arcképe lefestessék a gyűlés vagy egyleti terem számára, — ki merne ellentmondani? — Megnyílnak a pénztárcák és, bármí szűksége van a kisebb tisztviselőnek minden krajczárta, itt a forintokat sem szabad kimélni, mert előljárójának, hivatalos főnökének, vagy befolyásos más vezér-

egyének kitüntetéséről van szó, jól tudja, hogy a hozzájárulás megtagadását fülbesugárnak és akkor végnélküli faggatásoknak és üldözéseknek volna kitéve.

Az egész környéken, az ország-nak legalább negyedében ismeretes egy nagyobb állású férfi, ismeretes arról, hogy befolyásos volt hivatali hatáskörében nagyon hozzáférhető volt pénzrel s mással is, kapott is nagyobb kitüntetések és szerzett másoknak is. — Egy elemi tanító, nevezetes arról, hogy negyven évig verette — mindig pénteken — tanítványait, kik nem jártak hozzá különóra, — ki lett tüntetve, noha a paedagógiahoz mit sem értett, érdemdús kollegáit senki sem hozta szóba.

Ott terpeszkedik mai nap is Jánónak a volt pécsi püspök, aztán bibornok érseknek életnagyságu képe a dicső báró Szepesy arcképének átellenében a városi teremben. — Jó hogy nincs a képekben élet és érzet, Szepesy arcképe nem türethet, hogy egy párhuzamban legyen Scitovszkyéval, inkább elszöknek onnan. — A nagy Széchenyi püspök arcképét kitétték a teremből, hogy közösgyes vitézeknek helyük legyen.

Mauzoleumot, ércszobrot emelnek a kishitűségnek mai nap, és dicső Hollós Mátyásnak, Magyarország legnagyobb királyának, ki a törökön kívül a cseh királyt, Ausztriát, Venczét, Rómát és a fékevesztett magyar oligarchiát is meglegckéztette, lovas szoborra még mindig késik az éji homályban!

Belföldi hírek. — Tisza Kálmán Nagyváradon, Várady Gábor Técsőn tartotta jól választott bizáddal, meg is elégedtek vele. — A minisztertanács a költségvetés felülbírálatával fog legközelebb foglalkozni. — Az igazságügyi miniszteriumban a kir. ítélőtáblák tanácselnöki színekurák törlesztés indítványoztak 66,200 forintnyi évi megtakarítással. — A törvényesztület új javaslata szerint ez jul.

1-től aug. 10-ig terjedne, mely időben csak a legsürgősb ügyek intézetének el.

Kállay Béni közös pénzügyminiszter valószínűleg e hó 30-án indul bosznia-hercegovinai útjára. Kállay a még elődje alatt kidolgozott reformjavaslatokat behatóan tanulmányozta, s most személyesen kíván meggyőződni, mennyiben volna tanácsos azokat végrehajtani. A miniszter által a helyszínen szerzendő tapasztalatoktól függ, hogy minő reformtervekkel lép majd minisztertanácsai s illetőleg a delegációk elé. Kisérteben lesznek, Nikolics Fedor báró polgári adatlus, kit ő felsége v. b. titkos tanácsosnak is kinevezett, Horovitz és Kutschera követségi titkárok, Asbóth János, Anger consul és Müller novibazári polgármester.

A prágai „Pokrok” tudni véli, hogy Kállay szándéka: boszniai útja eredményéhez esetleg bosnyák skuptsinát ad hoc hívni egybe az agrárius kérdés megbeszélése végett.

A Boszniában és Hercegovinában álló csapatok létszámát e hó 15-től kezdve jelentékenyen leszállították, ezredenkint 600 embert szabadágolva. Az ily uton eszközölt redukció összesen 13,800 embert tesz ki s a szabadságolásnál különös tekintettel voltak az öregebb és a nős tartalékosokra.

A felkelést azonban elnyomották most sem lehet tekinteni. — Sok idegen, olaszok, oroszok, bulgárok és románok vannak köztük, bulgárok még mindig ujak jönnek Boszniába.

Nikolics kinevezésének híre nagy félelmet okozott a bosnyák hivalkók közt, többen táviratilag lettek elmozdítva azzal, hogy 24 óra alatt kell a tartományokból eltávoznok.

Külföldi szemle.

A porta a konferenciának felhívására, hogy Egyiptomban fegyveresen beavatkozzék, végre azt felelte: — hogy részt vesz a konferencián. — Szándéka, hogy a beavatkozás minél inkább késleltessék, nyilvánvaló, a mi abból is kitűnik, hogy még a beavatkozás feltételei iránt hosszasan tanácskozni kíván.

Angolország megkezdte csapatainak hajóra szállítását, azonban két hét is eltelik, míg tetleg a támadást Arabi serege ellen megkezdheti, addig pedig az Egyiptom belsejében lévő keresztény és zsidó lakosság rablás és meggyilkoltatásnak van kitéve.

Arabi pasa hadállását Alexandria mel-

— kétszeresen fűdetlen; csak néhány szürke hajszállal játszhatik rajt az esti szél, — a többit kitepte az élet vihara. Sasélú orra szilárd, elhatározott jellemre mutat, míg egy-egy az orr két oldalától az ajkak széléig húzódo mély barázdá határozottan a kegyetlenség bélyegét nyomja rá. Ósზე járó szakála kusztál, mélyen beesett szemei fölött pedig busa szemöldökök ivülnek.

Es mégis e zilált arcz látása nem félelmet gerjesztő. Mély alázat és az önmeghasonlás lezajlott harcának bus nyoma: a lemondás ilt ki reá s legfőkébb szájalmat ébreszthet a szemlélt kebelében.

Öltözte méltó alakjához. Ujjas felöltője fakó vászon-félt mutat, de a rajta szórványosan mutatkozó alakatlan pöttök hajdani biborról tanusoknak; prémezve is lehetett, de biz az idő új megnyúzta, hogy azt csak füztenünk szabad; a talán hajdani arany-zinornatnak csupán tisztása látszik, míg a begombolódásra ma már csak késsel furt lyukak szolgálnak; a gomboknak annyi faja a hány száma; köztük csak egy maradt meg még egy régi sebb kor hirdetőjeként: egy dió nagyságu ezüst-bogyó csucsán egy két gyöngyöcskével. Bőrel gazdaságon foltzott nadrága bokáinál össze van kötve, míg lábait csupán rongyok védik éles kövecsek vágásai ellen.

Süvegenek — nem tudni milyen lehetett egykor — jelenleg olyan formája van, mint egy jókora hólyagzacskónak; ott hever előtte az utszelen.

Dicséretessék az Ur neve — hangzik e pillanatban ajkáról.

Mindörökké — felel reá a mellette hazatérő mezei munkás nép s ki-ki egy fillért vet a heverő süvegbe.

Tehát mégis az egy igaz Isten imádó keresztény hívő ő. De nem imádkozhatik összekulcsolt kezekkel, mert jobbját — csak ő tudja hol és miként — elveszté, s most munkára tehetetlen koldus, ki megcsönkulva szól — Istenhez.

— Tiszteljed atyádat és anyádat —

TÁRCSA.

József főherczeg.

Mindenik háztáznak meg van az ő „gyöngye”. Kihéz a családnak szíve vagyon kötve; Minden jóra való ház pítvara fején — Mint egy nyájás csillag az égnek tetején — Egy aranyos fűszek szeretetet hirdet, lútvé, hogy csak „azzal alapíthatsz szirtet.” Uram Isten adtál ilyen gyöngyöt nékünk — Áldassék a háznál szép, aranyos fűszekünk!

Te vagy, te vagy JÓZSEF! Hercegünk — a dőlczeg — Ki legszívesebben szép hazádban élsz meg, Ki oly jól megértéd ezt a hű nemzetet, Hogy csak magadért is forróan megszeretted; Pedig ódes apád után is jutt voltssod, Tiszta lánggal égő kebelébe jutnod. Uram Isten adtál ilyen gyöngyöt nékünk — Áldassék a háznál szép, aranyos fűszekünk!

Am az ő szívök is hevesebben dobban, Vezérszeméddel ha fölöttük lebegsz, Nyájás beszéddel ha köztük lehetsz. Uram Isten adtál ilyen gyöngyöt nékünk — Áldassék a háznál szép, aranyos fűszekünk!

Ki „makrádba” épen szűz-szem paraszt hoz. Itt látszik igazán szíved milyen gazdag, Hő szerelmet mért hogy mindenütt fakaszthat. Uram Isten adtál ilyen gyöngyöt nékünk — Áldassék a háznál szép, aranyos fűszekünk!

— kétszeresen fűdetlen; csak néhány szürke hajszállal játszhatik rajt az esti szél, — a többit kitepte az élet vihara. Sasélú orra szilárd, elhatározott jellemre mutat, míg egy-egy az orr két oldalától az ajkak széléig húzódo mély barázdá határozottan a kegyetlenség bélyegét nyomja rá. Ósზე járó szakála kusztál, mélyen beesett szemei fölött pedig busa szemöldökök ivülnek.

A csonka koldus.

— Rajz. —

Alkonyul. A falu harangja megkondul, imára szólítva az embereket. És az emberek imádkoznak. Meghálálják Istennek az ő kegyelmét, az immár maló napépt és védszárnyaiba ajánlják testüket, lelküket a nyugalom idejére. Ki az, ki a faluvégen egy határjelző-könel térdelve, nem kulcsolja össze kezzeit keresztényi módon a harang szózatára? Pedig mintha ő is imádkoznék. Mint haragvó szülőjét kérlelő büntudatos gyermek, eszedően emeli fel bágyadt szemét a napnyugtával felragyogó alkonyfénylázhoz s ajkai halkán susognak. Tán egy Alláht imádó ajtatos vándor? Embergyűlölő? Megbomlott hajdani lángész? Vagy égbekiáltó bünökért vezeklő lélek? Ki mondhatná meg? Az életkével bőven megszántott arca naptól barnított, mi még fokozza megjelenségének komorságát. Feje — mert süveg nem borítja azt — hol helymutatóval.

lett mindinkább megerősíti, a mollah és utamák a szent háborút hirdetik, minek folytán az önkényesek túlnak Arabi seregéhez, mely 30-50 ezerre már felszerződött. Arabi a csatornát, mely Alexandriába az ivóvizet vezeti, eltérítette, úgy hogy pár nap múlva a város víz nélkül lesz. A Suez-csatorna mentén az európaiak még nem lettek megtámadva, de Egyiptom belsejéből a keresztények és zsidók megráblása és felkoncolásáról elérhető hírek érkeznek és ez mind Anglia műve, melynek katonái szinte részt vesznek a rablásban.

Arza, hogy a hatalmak Angliának és Franciaországnak felhatalmazást adjanak a beavatkozásra, nincs kilátás, a két nyugati hatalomnak ezt saját veszélyükre és felelősségükre kell tenni. A „Times” Arabiak jul. 2-án kelt a Gladstonehoz intézett levelét közli. Arabi a levélben azt mondja, hogy Angolországot biztosítja, hogy az első angol lövés Egyiptomtól minden szerződési kötelezettsége alól fölment, az adósságok ellenőrzése megszűnik, az európaiak vagyona elkoboztatik, a csatornák szétrombolhatók és az öszekötötték elvágtatnak. A mohamedánok fanatizmusa lágra fog lobbantatni és a vallási háború ki fog hirdettetni Syriában, Arabiában és Indiában.

Bukarestből az a hír érkezett, hogy Károly román király az osztrák-magyar uralkodónál látogatást akar tenni és pedig Budapesten, a mi román politikai körökben jól fogadtatott. A cászár koronázásában talán mégis lesz valami, mert azon csapatok, melyek a koronázási szolgálattételre rendelvék, parancsot vettek, hogy aug. 1-re (13) indulásra készen legyenek. Irlandban pedig az agrár gyilkosságok és kártételek egyre szaporodnak a humán és civilizált angol kormányzat nagyobb dicsőségére.

A pécsi bazilika átalakítása és költségei felől.

Mióta elhatározva van és tetteg be is kezdettek az átalakításba, felhagytunk ezen téma feletti diskusszióval s több e tárgyhoz beklődött, nézetekint pártoló cikket elítettünk, most azonban nemcsak több más lapban, de legközelebb a nagyon elterjedt és sokat olvasott legnagyobb napilapunk, az „Egyetértés” ez évi 200-ik számának tárczarovatában egy cikket olvasunk, mely ugyilátszik Henszlmann Imrénének az „Archeologiai Közöny”-ben és Czobor Bélának az „Egyházművészeti Lap”-ban közölt ismertetésekéből merítették, mely azonban több pontra nézve igen téves, ezen tévedésnek helyreigazítása lapunk feladatához tartozván, bár nem igen szívesen tesszük, az elől ki nem térhetünk.

Nagyban tévednek az említett fővárosi lapok a restauráció 700,000 forintra előirányzott költségeinek fedezése pontjában, mert a pécsi székesegyháznak úgy mint a püspökségnek, káptalannak, papnöveldeknek, sőt még a nagy- és kisprépostnak elkülönített uradalmi vannak királyi adományozásból és ezen uradalmak jövedelmei külön-külön kezelvék, egymással soha nem elegyítettnek.

Ezen uradalmakon kívül van a pécsi egyházmegye gondviselése alatt körülbelül 25-féle alapítvány, köztük néhány tetemes alapítvánnyal, ép oly gondosan és elkülönítve

mondja ismét reszkető intelmes hangon, baljával az égre mutatván, a mint egy a szülőkkel hazaméltó aratlanul pajzánkodó gyermek-csoportot megpillant. És a gyermekek megállanak, majd körüle seregelve ösztönyszerű tisztelettel ácsorogtatják szemüket a jámbor-szavú öreg kolduson.

Mint egy korhadt törzs ifjú zöld hajtások közül, úgy tűnik ki ez ember alakja a gyermekek köréből.

És ilyenkor van ő igazán elemében. Aikai példázó meséktől áradoznak s örül a tapasztalatnak, hogy a gyermekek osztatlan figyelemmel hallgatják és ártatlan vonzódással simulnak mind közelebb és közelebb hozzá; örül a tudatnak, hogy megnyerhetett néhány szívet, — s mint ha ez ártatlan szívek melege engesztelő tömjénként szállana az örök igazság székhelyére: ájtatos merengéssel kutat szemé az égen.

A sóvárgó bűnbánatnak egy csillagsugarú kapaszokó reménye nyilatkozik a szempillantásban.

De vajon ki ő?

A faluban bár mindenki ismeri a vén Marczai bácsit, mégis voltaképeni kiléte fölött mit se tud senki. Észrevétlenül jött és fészkelődött be a faluba, mint egy vándor madár, de eredete, atyafisága vagy övéi fölül ép oly keveset hallat — bármennyire igyekeznek is vallomásra bírni — mint multja fölül. Különöségei miatt tébolyodottnak hiszik és szánják, de szívesen megtűrik és szállást adnak neki, perze csak a pajtáknak, istállóknak, és változtatva mindenütt bőven falozhatik.

Senki sem ellensége; sőt a gyermekek szeretik is, mert koldult filléreit gyakran megosztja velök és oly jó oktatójuk akár a pap, vagy a mester.

Igy folyt ez ember élete változatlanul sok ideig.

De a sors változandó, mint az országút, egy-egy csapása sík, majd halmozos és meredek, de mindig göröngyös.

Ujra fölkel a hegy mögül a nap.

kezelve s mindenki a maga czéljára fordítva, — egynek az úgynevezett „Nemo” az az senki kasszájának rendelkezése sincsen nyitlan kifejezve, ez úgyhisszük előre nem látott, de sejtett rendkívüli események idejére van szánya.

Elég ahhoz, hogy az egyházmegye mindennemű szükségleteiről bőven van gondoskodva, hogy a püspökség és káptalan külön jövedelmei meg ne rövidüljenek, mi több boldogult Girk György püspök hagyományából a székesegyház megalapító alapítvány is van, melynek kamatait a püspök belátása szerint fordíthatja az egyházmegyei szegények segélyezésére.

A mi különösen a székesegyház uradalmának jövedelmeit illeti, ezek azon része, mely a rendes évi költségekre: zenekar, templomszolgák, világitás, sat. — továbbá a hazánkban talán fényére nézve felül nem mult egyházi ünnepi öltönyök és ékszerekre el nem fog, arra van rendelkezve, hogy a templom kiépítésék.

Ezen évi megtakarított jövedelem, miután úgy az uradalom, mint a töképenz gondosan kezelvék, tökésettévé, mióta a templom nagybbszert építkezése nem történt, már meghaladja az előirányzott 700,000 forintot, miről Trefort miniszter ur tudomást szerezve, nem nyugodott addig, míg elküldte okot és módot elő nem teremtett, a mit pedig a hatalmasak mai korban akarnak, annak dicsőítésére találnak embert és közeget, mert ez embert és közeget ök maguk alkotják czéljukra s ilyen a műemlékek bizottsága.

Igy állván a költség fedezetének dolga, igaz, hogy attól nem kell tartani, mikép bazilikánk restaurációjának dolga a pesti lóptörvényszék építésének sorsára jön, erre akkor sem jövedel, ha, mi nagyon valószínű, a költség a milliót eléri.

Az említett cikkben foglalt több nevezetes tévedést itt nem igazítjuk helyre, hanem utalunk ama cikksorozatára, mit lapunkban közöltünk, csupán azon megjegyzést kockáztatjuk, hogy a dom belső festésére előirányzott 100,000 forint, tekintve a roppant kiterjedési alapa, alkalmasint igen csekélynek fog bebizonyulni, ha csak 4-ed—5-öd rendű művészek kezébe nem adják az esetet.

Eme sok tévedés nagyon megrontja örömlenket az említett cikkben foglalt ama biztatásban, hogy az elfogadott tervek végrehajtásával a pécsi dom lesz az ország első székesegyháza.

A mi pedig a román styl szépségeinek dicsőítését illeti álljon itt, a mit felőle a P. Szatmáry Károly által szerkesztett és Tettey Nándor által kiadott jeles munkában „Az ember nem művelődéstörténet”-ben olvasunk a 144-ik lapon:

„A román építészlet Európa nyugotán fejlődött ki az 1009-ik éven innen s ettől kezdve uralmát egy pár századig tartja meg. Nyugodt méltóság, határozott méretek jellemzik azt; bár más oldalról a jelvi korlátozottságnak s néhol az eszme hiányának nyomai val.”

Befejezésül ezeket írja a 147-ik lapon: „Általában el lehet mondani, hogy a román-styl minden gyöngyével bir az átmeneti küzdelmeknek. A görög-styl fenység szabadságát és arányos méreteit már az éghajlati viszonyok miatt mellőznie kell: fedélzete és ablakokra van szükség, melyek a görög modort követőzetik könnyed szépségeiből; hiányoznak a szellős oszlopocsarnokok; sőt

világon. És akarom, hogy hallgassa mindenki, ki itt van, hogy tanulva tőlem, taníthassanak.

És most — félig dölve, félig fekvő ágyán — így kezdé gyónását:

Gazdag voltam. Fényben nevelkedtem nem ismertem nélkülözést s mint egyedüli gyermeke szüleimnek, kik szemük fénye, egyetlen kincsük gyanánt szerettek és őriztek, — nem ismertem ellenkedést kívánságaim- és óhajtaimban.

Felajthattam édes anyám — vajha az ég megbocsátana az ellene vétetekért, — ki bálványozott és szigorubb atyám igazságával szemben gyámoltott — özvegy-gyé lett.

A könyvek még föl sem száradtak arczán, melyeket atyámról záporként hullott, én már oly házassággal öregbített bűjút, melybe sohase egyezett be, mert fényes nevemre szégyent hozó, lealázó volt; de én szenvedélyemnek vakon hódolva, bölcs tanácsaival és jogos ellenkedéseivel szemben megátalkodottan dacoltam.

Es ezért Isten keményen megbüntetett, mert házasságomban boldogtalanul éltem.

Édes anyám nem tűrhettén tovább menyé tulkapot garázdalkodásait saját házában, kiutasította őt; én azonban feleségem pártjárva állottam és édes anyámat kiűztem saját hajlékából, s mert joga tudatában ellenkedett, megötöttem — mire fájdalommal szíve megrepedt.

E pillanattól fogva végkép lettint jó csillagom.

Nóm, ki három gyermeknek adott életet, megözökött tőlem egy régi kedvesével, kinek létezéséről eddig mit se tudtam; engem pedig vagyonom nagyrésztől csalán megfosztott.

De én törtétem sorsomat. Érzem, hogy megérdemlem. De gyermekeimet gonddal neveltem.

Nóm csalafasága, és sok elemi csapás igen megrendítették vagyonom állását; miután egyik leányomat kiházasítottam, fiamat

magok a keletől lopott oszlopok is, mint például a velencei Szt. Márk egyházban eltörpülteknek tűnnek fel a följük épített fedélteret alatt. A szobrászat és festészet sem haladt annyira, hogy akár a régi plasticus formákat elérni, akár realisticus hajlandóságánál fogva a természetet hiven utánozni bírják.”

Törvényszéki csarnok.

Előadandó büntető ügyek:
Julius 31-én.

2222/b. sz. Jaksa József és társai ellen sikasztás miatt. — 2222/b. sz. Böhm István ellen súlyos testi sértés miatt. — 2222/b. sz. Özv. Váci Istvánné és társai ellen lopás miatt.

Augusztus 2-án.
2222/b. sz. Pap Lajos ellen lopás miatt. — 2222/b. sz. Horvát Bránko ellen lopás miatt.

Augusztus 4-én.
2143/b. sz. Geyer Péter és neje ellen bírói zártörvényszék által elkövetett sikasztás miatt. — 2144/b. sz. Lécz Henrik és társai ellen csalás miatt. — 2222/b. sz. Gungl János és társai ellen bírói zártörvényszék sikasztás miatt.

Előadott polgári ügyek:
Julius 25-én.

Uj János Jankó — Kari Dániel ellen okirat-megsemmisítése iránt. — Szakvály Nándor — Donáth és Fleisch ellen 304 frt tőke s jár. iránt.

Julius 27-én.
Makó Ferenc és Makó Éva Szabó Istvánné — Makó Péter elleni gondnokság alá helyezése iránti keresete. — Nagy Végi Samu — Nagy Végi Zsuzsa s társai ellen örökösödés iránt.

Különfélék.

— **Arany menyegző.** — *Mult* kedden ritka ünnepély tartott a belvárosi templomban. Dendl József volt kádár-mester, jelenben magázó ünneplé meg szeretett hitvese szül. Károly Terézszel boldogul átélt házasságának ötvenedik évfordulóját gyermekei és unokái körében. — Az egyházi szertartást Mendlik apátplebánus végezte, ki egyuttal az ünnepély jelentőségét szivreható beszédével kiemelte. — Az egyházi szertartás után a jubilációs gyermekek által egy díszes arany koszorúval lepettek meg, melyet unokájuk Ott Béla adott át. — Az áldomás és arany lakodalmi mulatságot, végük Ott Márton pécsi kádár-mester és borkereskedő házában ülte meg a boldog család számos meghívottal együtt. — Elvezették a boldog együttlétet még számos évekig.

— **Egyesültek.** *Hosszas egyezkedés* után végre, a pécs-barcsi vasút-társulat, a Dunagőzhajzási társaság, mint a mohács-pécsi vasút tulajdonosa és a budapest-pécsi vasút engedélyesi közt megkötötték a szerződés, melynek értelmében a nevezett három vasuti vállalat vonalai üzletének együttes kezelésére Budapesten egy közös üzletigazgatóság fog felállítani. A mohács-pécsi és pécs-barcsi vasutak pécsi üzletvezetősége, mint ilyen, meg fog szűnni, s

pedig egy nagy vállalatban tetemes pénz összeggel tagozattam: magamnak nem maradt még annyi sem, hogy szerényen megélhettem és harmadik, még gyámoltalan gyermekeimet nevelhettem volna.

Fiamhoz mentem tehát lakni. Ez miután még megmaradt csekély vagyonomat is kicsalta tőlem, — inkább üldözömmé, mint gyámoltómmá lett, oly annyira, hogy ebédelőskor az ételhez foghatás elsőbbségét is megvonta tőlem, s miután ellenkedtem, megíté kezemet.

Ugyanazon kezem volt az, mely az édes anyámnak megrepszéte szívet.

Es ekkor éreztem át saját bűnömét egész teljében. Ekkor valék legboldogtalanabb életemben.

— **Megátokozám** gyermekeimet, megátokozám önmagamot.

Elmentem azután sűrűlten fiammal leányomhoz; de ez be sem fogadott házába, s csak kis testvérét vevé magához, kit csak azért kénytelenítettem ott hagyni, mert saját életem is terhes volt.

Ép ekkor nagy háborút viselt a fejedelem, és én kétségbeesésben a férfi kor delén bealtam a hadseregbe.

A harcban érve elvesztém jobb karomat, — ugyanazon kart, melylyel megütém anyámat.

Most már koldusbotra jutottam, képtelen a kenyérkeresetre.

Koldulva utaztam be a félvilágot, de nyugalmat sehol sem találtam; végre lankadt testtel ide kerültem hozzátok, remélve, hogy itt nem sokára lerázhatom kintelnye életemet. De az Urnak úgy tetszett, hogy még soká érezze lelkem a bűntudatnak ostromcsapásait.

Ámde érzem, hogy itt a végczél.

Köszönöm nektek jó emberek türelmes pártfogástokat, az ég áldjon meg benneteket érte jó és hálás gyermekekkel.

Ti gyermekek pedig, kövessétek híven az Úr tiparancsolatját, de közülük

személyzete a szervezendő közös üzletigazgatóságba fog beosztatni.

— **Templomi zene.** *Vasárnap d. e.* 9 órakor a lyceumi templomban tartandó isteni tisztelet alkalmával énekelteni fog a 22-ik számú mise Seyler Károlytól; — graduale: „Domine convertere” (magánbass) és offertorium: „Iustitiae Domini” (magán-négyes) Rotter Lajostól.

— **A pécsi négyeleti gyermekkert** tanoncjai számára f. é. augusztus hó 3-án délután a gyermekkert helyiségeiben majális rendez az igazgató választmány. Kedvezőtlen időben nyolcz nappal később tartatik meg az ünnepély.

— **A közegészség érdekében.** *Benne* vagyunk a nyár legforróbb napjaiban, midőn a túlságos meleg levegő már magában véve is egészségellenes és még ezen felül sok oly körülmény merül fel, a melyek mindegyike nagyban befolyásolja a légkört. Azt megsem akarjuk említeni, hogy egyik-másik vendéglő előtti vízfolyásban csibe-lábak, kacsa-fejek stb. uszálnak, meg hogy a Klimó-utczában 3—4 napon keresztül egy „boldogult” macska terjesztette az illatot; ez mind csekélység, hanem az a nevezetes körülmény, melyet a rendőrség különös figyelmébe ajánlunk, hogy egyik-másik timár-épületből, az utczára eresztik ki ama rettenetes bűzhödöt lét, melynek undorító szaga a legkárosabb hátsással van a közegészségre. Ez utczasüprés és öntözés is oly gyéren történik, mintha nem is volna rá szükség, — vagy talán fürdőre rándultak az utczasüprök?!

— **Tanfolyam a lópatkolásra.** A földmívelési miniszterium az ország különböző pontján tanfolyamot rendezett be a lópatkolásra. A tanfolyam félévig tart a díjazással fejeztetik be; — Pécsset az ősz folyamán fog megnyitanni.

— **Zsidóellenes röpiratok.** A miniszterium azon jogosulatlan rendelkezések erejénél fogva, melyszerint mindennemű zsidóellenes röpiratok lefoglalandók s a miniszteriumhoz fölterjesztendők, — városunkban is foglalt le rendőrségünk legujabb egy csomagot, mely Rotbauer Ferenc kereskedőségét tulajdonában volt elárusítás végéből. A röpiratok magyar és német szövegeik voltak, az egyik: „Magyarország vágatva rohanó elszegényedése” czimen, a másik pedig: „Die Wirkung die jüdischen Sittenlehre in der menschen Gesellschaft.”

— **Végre valahára!** *Több éve* húzódik már az ügy, a bud. külvárosi temető melletti vadvizárok és a vasuti áterész, nemkülönben az ezekkel érdekelt rétes gazdák panasza érdemben. Csak a mindentudó igaz Isten a megmondhatója, hogy a vadvizárok mikor volt tisztítva, a vasuti áterész pedig oly alacsony, hogy minden nagyobb vihesé alkalmával kiöntött a víz és roppant károkat okozott a közeli réteken. Most közeledik az ügy befejezéséhez, — e hó 17-én künn volt a helyszínen a komissió és a megejtett szemle után határozatilag kimondott, hogy a vadvizárok még ez év folyamán kitisztítandó, a vasuti áterész pedig 80 cm-rel emelendő.

— **Uj vállalat.** *Egy párizsi cég* a közel mult napokban ajánlatot tett a város hatóságának az iránt, hogy a főbb tereken hirdető-bódékat állíthasson fel, melyekben

különösen annak negyedik pontját, melyet annyiszor mondtam és újból szívetekre kötök: Tiszteljed atyádat és anyádát. . . .

Bárha én is követtem volna; óh, de így mi vár reám oda túl — — —

És az emberek és gyermekek halkankozogtak a haldoklóknak e sóhászerdient mondot végnyilatkozatára, mig nyugaton a nap előbűt a felhők közül és sugráival ékes szívárványt festett az ég keletjére.

A lelki atya pedig nyájias hangon biztatta a haldokló embert, hogy bűneit immár e földön megbűnhődött, azért szenvedett oly sokat, hogy még itt megtisztulva, lelke az igazak paradicsomába léphessen, s felmutatva a nagygyó szívárványra, mondá: — Ime, nézz oda, ott nyilatkozik az Urnak végtelentlen kegyelme, mely téged is felölel.

E szavak hallatára a haldokló arczán — mint egy rémes álmoktól üldözöttre, édes zenére ébredés — a megnyugvás és öröm szelleme ült, s még egyszer telgyenesedett, még egyszer égnek emelő balját, a végsőhajtás hangján susogván: — Tiszteljed atyádat és anyádát — mire élettelenül visszahanyatlott.

A napnak már csak végaugarai tündököltek a virágok és lombok gyöngyein, melyek mint egy megkönyezni látszottak távozó édes anyjukat.

A nap azonban vissza jő és hasadákat a virágok a viszontlátás örömharmatával üdvözlök.

Tán az a könyvesrepp is, mely a végelszenderült szemgödreim kiült, elreplűt lelkének itt maradt örömjéle az átselemülés pillanatából a nagy engesztelés tudata fölött?

Ki mondhatná meg?

RÓNAKY KÁLMÁN.

különféle hírlapok áruittatnának és hirdetések vétetnének fel, — a város hatóságától ingyen. Az ajánlat elfogadtatott a bódék igen csinosaknak ígérkeznek és a városnak valóban csinjára, — de a válnalatnak alighanem bukására válnak.

— **A henteseknél a közegészségügy** érdekében orvos-rendőri vizsgálat tartatott a hét folyamán. A vizsgálatnak semmi különös eredménye nem volt, — minden rendben találtatott, leszámítva a kisebb üzletekben itt-ott tapasztalt tisztálaltságot, mire az egyik hentes asztalra védekezett a komissió előtt, hogy: „De gustibus non est disputandum”! No már furcsa nézetei lehetnek a diák-hentes urnak a gusztusról!

— **Jó fogás.** *A rendőrség egy* már régóta nyomozott tolvajbandát kerített kézre a héten, mely négy tagból állt, — a legidősebb 19 éves. No, ezek ugyan-csak korán kezdtek! Hosszas nyakgátban, mintegy husz tolvajlásit esetet vallottak be, — szép számban, hát még hány lehet, a melyet be nem vallottak? Résztettek a nem régiben elkövetett dombóvári betöréses tolvajlásban, ezen kívül számos lopást követtek el Mohácson.

— **Vesztett eb.** *Csüörtökön délelőtt* egy veszett eb kóborolt a siklósi-utczában. Szerencsétlenség nem történt, hála Isten, mert ideje korán észrevétetvén, lelovettet.

— **Öngyilkossági hír czáfolata.** — Illetékes helyről kesserű, de általunk vizsgálva nem adható kifejezésekben felkérte annak kijelentésére, hogy a „Pécs-Baranyai Hírlap” mult szerdai számában közölt öngyilkossági hír, valótlán és koldmálnyal nem egyéb, de alkalmas arra, hogy az érdekelt családokban zavarokat, kellemetlenségeket, sőt szerencsétlenségeket is előidézzen.

— **Országos vásár.** *Városunkban* az országos vásár folyó hó 30-án veszi kezdetét. Forgalma nem igen ígérkezik nagygnak, minthogy a gazdaközönység most van leginkább elfoglalva a gabona-takarítási munkálatokkal. Régi tapasztalat bizonyítja, hogy az ez időben eső vásárunk a legálányabb szokott lenni.

— **Zsebtolvajok.** *Itt az országos* vásár, itt vannak az „ujj-művészek” is. Hét-főn Steiner Vilmos nevű zsebmetsző került a rendőrség kezére, a mint egy falusi atyafi zsebéből 30 frtot csempészvén ki, tetten kapott. Szerdán pedig Rothmüller N. próbálkozott meg a furcsa mesterséggel, azonban rosszul sült el a próba, rajta csiptek és hüvösre tették. Sajátságos, — mind a kettő zsidó!

— **Versenyzés a Balatonon.** A folyó hó 23-ára hirdett nemzetközi uszásverseny a zamárdi partoktól Balatonfűredre a zamárdi vihar miatt elhalasztott. A verseny-proponció egy pontja ugyanis, mely időjárásról szólt, kedvezőtlen idő esetén a legközelebbi csütörtökre halasztja a versenyt. Fűredén 4 versenyző időzik s az odaseregelt érdeklődők kiélgetésére, maguk közt rendeztek távútszást. Hármán versenyeztek: Szekrényessy Kálmán, Komlódy Gyula Budapestről és Schwarz Vilmos Pécsről. Szekrényessy érkezett be elsőnek, Komlódy a czélhoz közel ballábába göröcsöket kapott, Schwarz Szekrényessy beérkezte után 16 perczel ért partot.

Hirdetmény.

Alulírott városi tanács részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a város közönsége tulajdonát képező ugynevezett szikilli erdőrészen levő vadász-ház — melynek bérlete folyó évi október hó 1-ével lejár, ismét három évre, vagy is folyó évi október hó 1-től 1885-ik évi október hó 1-éig bérbeadni fog, melyre nézve a zárt-ajánlati tárgyalással összekötött nyilvános árverés, f. é. **augusztus hó 2-ik napjának délelőtti 10 órájára**, a városi gazdasági hivatalba — tüzetett ki.

Miről is a bérleni óhajtok azzal értesítetnek, hogy az erre vonatkozó zárt ajánlatok — melyekhez a jelenlegi 201 frt évi bérnek megfelelő 10%-ka, mint bánatpénz csatolandó és melyben egyszersmind kiteendő, hogy a szerződési feltételek ismeretese, f. é. **augusztus hó 1-én délutáni 5 óráig** adandók a polgármesteri hivatalnál be, — míg ellenben a szóbelileg árverezni kívánók felhivatnak, miszerint a jelzett helyen és időben megfelelő 10%-nyi bánatpénzzel ellátva — jelenjenek meg.

Megjegyzetjük, hogy a kérdéses bérletre vonatkozó szerződési feltételek, Decleva Vilmos első aljegyző úrnál, a hivatalos órák alatt bárki által is betekintheők.

Pécs szab. kir. város
Tanácsa.

177. (1-1)

Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Rukkober Anna férj. Koná-csev végrehajthatónak özvegy Rukkober Ferencné mint néhai Rukkober Ferencz kk.-örököse Rukkober Ferencz gyámja végrehajtást szenvedett elleni 320 frt 33 kr. tőke ennek 1876. évi márczius hó 27. napjától számítandó 6% kamatai 7 frt 25 kr., per 24 frt 60 kr., ugy 11 frt 30 kr. végrehajtás és 15 frt 39 kr. árverésfolyamodási és követelések valamint a még netán felmerülendő költségei kielégítésére a kisaludi 381. sz. tjkvben foglalt + 1517. haszsz. szőlőbirtok 1454 frt ezennel megá-lapítottkikiáltási ár mellett Kisalud közsé-gében a községi bírói lakban **1882. évi október hó 14. napjának d. e. 10 órá-jában** megtartandó nyilvános árverésen, szükség esetében a kikiáltási mint becs-áron alól is eladatni fog.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kikiáltási mint becsár 10%-tát vagyis 145 frt 40 krt. készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az első részt az árveréstől számítandó 8 nap, a másod-ik részt 60 nap s a harmadik részt a bánatpénz betudásával 4 hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától 6% kamatokkal a pécsi kir. adó-mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

Kelt Pécsen, a pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságának 1882. évi június 2-án tartott üléséből. Kiadta

Dr. Karay
kir. törvénzéki jegyző.

171. (3-1)

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka-és közlekedési miniszterium az 1882. évi július hó 15-én kelt 19998. számú rendeletével a budapest-eszéki államut 193—194 szmu szakaszán Mohács városában újból építendő áteresz munkálatai helyreállítását 430 frt 56 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogana-tosításának biztosítása céljából az 1882. évi augusztus hó 5-ik napjának d. e. 11 órájára a baranyamegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségé-ben tartandó zárt ajánlati versenytár-gyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivat-nak, hogy a fentebbi munkálat vég-rehajthatásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számi-tandó, s a részletes feltételekben elő-irt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitzított nap d. e. 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyi-vil inkább igyekezzenek beadni, mi-vel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra va-natkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államé-pítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekintheők.

Kelt Pécsen, 1882. évi július hó 22-én.

Baranya megyei
m. k. épít. hivatal.

172. sz. (1-1)

Termény-raktár, előleg- és bizományi üzlet.

A magyar leszámító és pénzváltó-bank ajánlja a t. cz. termelők és ke-reskedők figyelmébe **közkiratait Budapesten, Szegeden, raktárait Temesvárott és Bar-acson.** Itt mindenütt a t. cz. közönségnek szolgál:

- 1) Egészszéges raktárakkal, termények és áruk beraktározására, kezelésére, kiraktáro-zására vagy tovább küldésére.
 - 2) A terményeket átvási, kölcsön zsákokat ad, szállítási és egyéb költségeket előle-gezi, az így átvett terményeket tizkár ellen biztosítja.
 - 3) Olcsó kamattal mellett előleget ad a beraktározott, sőt már a címére feladott ter-ményekre.
 - 4) Elvállalja a reábizott termények bizománybani eladását akár a vidéki államosok-ról, akár pedig raktáraiból.
- Vállalataink számára egy a vasuti mint a gőzhajózási társulatok részéről sok rend-beli előnyöket nyertünk, melyek t. megbízóink javára szolgálnak.
- Szó- vagy írásbeli felszólításra ugy nyomtatott üzlet- és díjazabályainkkal mint minden irányu felvilágosítással szivesen szolgálunk.
- A Budapestre intézett küldemények címzendők: **A magyar leszámító és pénz-váltó-bank közkiratainak Budapesten, állam közraktárak magyar kir. államvasutak. — Szegedre: A magy. leszámító és pénzváltó-bank közkiratainak. Cs. kir. szab. osztrák ál-lamvasut-állomás. Temesvárra: A magy. leszámító és pénzváltó-bank raktárainak. Cs. kir. szab. osztrák államvasut-állomás. Barcsra: A magyar leszámító és pénzváltó-bank raktárainak. Cs. kir. szab. déli vasut-állomás.**

Magyar leszámító és pénzváltó-bank.

Vadászati-jog.

Hosszu-Hetény község területén mely áll: 530 hold erdőből, 279 hold rétből, 2190 hold szőlőből és 1632 hold legelőlől

a vadászati-jog
1882. évi augusztus hó 15-étől 3 egy-más után következő évekre folyó évi **július hó 30-án délelőtt 9 órakor** a község házánál nyilvános árverés átján bérbe adatni fog.

A kikiáltási ár 60 frt.

Kelt H.-Hetényben, 1882. július hó 23-án.
175. (1-1) **Az előljáráóság.**



CONRADI KÁROLY



lovarköre

Pécsen, a vásártéren.

Ma és minden nap esti 8 órakor

nagy előadás

tartatik a magasabb lovarművészet, lóidomítás, testgyakorlat legújabb ta-lálmányai, táncz-művészet és a néma-játék köréből. 166. (0-1)

Vasár- és ünnepnapokon 2 előadás: délután 4 és este 8 órakor.



Van szerencsém a t. cz. közönség tudomására hozni, miszerint eddig fenállott

FUVAR-ÜZLETEM

a helybeli „köz-kocsi társaság”

hasonló üzletével

egybeolvasztván, ennek vezetését átvettem.

Az üzlet ekként kibővítetvén azon helyzetben vagyok, hogy a t. cz. közönség igényeinek minden irányban eleget tehetek; minden törekvésem oda leendő irányozva, miszerint jó lovakkal ellátott kényelmes fogatok, gyors és pontos kiszolgáltatása által a közönség várakozásának megfelelhessenek és t. megrendelőim eddig is tapasztalt pártfogását a jövőre is biztosítsam.

Megrendelések tehetők: f. évi angusztus hó 1-éig a piacon levő bérkocsi állomáson oda e célra kirendelt szolgánál, augusztus 1-től pedig a Széchényi téren levő Cséby-féle házban Weidinger könyv-kereskedése mellett.

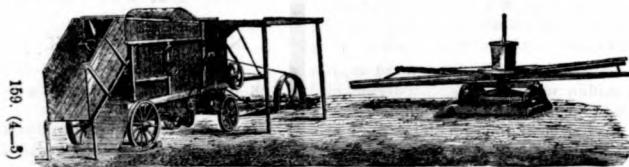
Kelt Pécsen, 1882. július hó 10-én.

158. (3-3)

teljes tisztelettel

Tamásy Ferencz.

HERMANN RÓBERT Pécsen, ferenczikeutca 8 sz.



Ajánlja a raktárában levő **kézi- és járgányos cséplőgépeket, sorvető gépeket (Drills), gabna-rostákat, konkoly-tisztítókat (Trieurs),**

szecakavágókat, kukoriczamorzsolókat, repavágókat, ekéket, lókapákat, töltetőgőgeket, boronákat, amerikai lógerebléket (széna gyújtó), acél, széna- és trágya-villákat, kőszén- és gabona-lapátokat, borsajtókat, borszivattyukat, mézga- és kender-tömlőket; és eszközli minden a rak-tárban nem lévő gazdasági gépek, nagyobb járgányos és gőzmozdo-nyos cséplőgépek, tűz- és kerti-fecskendők, fű- és gabona-kaszáló gé-pek beszerzését vízmentes-, kátrányos- és mézga-ponyvák, buza- és liszt-zsákok, gépolaj, eredeti gyári árak mellett kapható, a megrendelések leg-nagyobb pontossággal, előnyös fizetési feltételekkel, hozatnak kivitelbe.

1880-ik évben 80.000 palack, 1881-ik évben 295.000 palack lett elszállítva.

A mohai ÁGNES-forrás

hazánk egyik legszénsavdúsabb

savanyuvize

kitűnő szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az ideg-rendszer bántalmain alapuló bajaiban. Általában a víz mind azon kóroknál kiváló figyelmet érdemel, melyekben a szervei élet támogatása és az idegrend-szer működésének fölfokozása kívánatos.

Borral használva már is kiterjedt kedveltségnek örvend.
Fris töltésben mindenkor kapható

ÉDESKÜTYÜ.

m. k. udvari szállítónál Budapesten, Erzsébet téren.

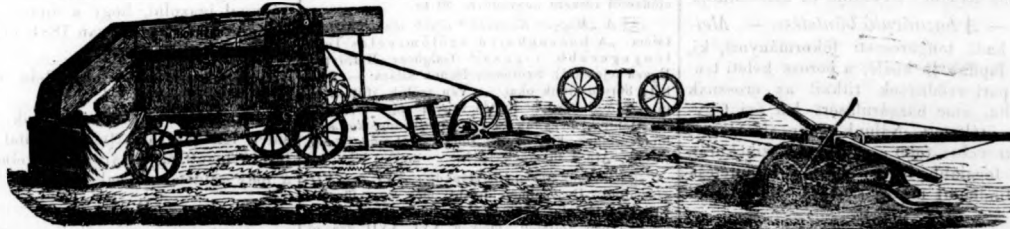
Ugyszintén minden gyógyszer-tárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Pécsen: Eizer János, Spitzer S., Simoa J., Spitzer Ádám, Nick Károly kereskedő, továbbá Sipőcz Istv. gyógyszer. uraknál és a fűtisz. Irgalmas rend gyógyszer-tárában. 67. (12-9)

1880-ik évben 80.000 palack, 1881-ik évben 295.000 palack lett elszállítva.

A s.-a.-ujhelyi kiállításon az első díj s arany díszoklevéllel, a zombori kiállításon a „magyar ipar fejlesztéséért” dicséret oklevéllel jutalmazott a magyar államgépgyári

gőzmozgony és vaskerekű gőzcséplőgépeket, valamint a S.-A.-Ujhely, Ada, Zala-Egerszeg, Rimaszombat és a Széchényi kiállításokon első díjakkal kitüntetett **szabad. járgány cséplőgépek tisztító és zsákoló készülékekkel.**



FEHÉR MIKLOS

vezérlőnyőke magyar, osztrák, angol, francia, amerikai és német mezőgazdasági gépgyáraknak.

Budapest üllői-ut 25. sz. «Köztelek.»

ajánlja legnagyobb és dust artalmu raktárát, az általa legelőször behozott legújabb és legszilárdabb szerkezeti járgány-cséplőgépeit 2-4 lóerőre, tisztító- és zsákoló készülékkel, továbbá kisebb cséplőgépeit kézi vagy 1-2 lóerőjű járgány hajtású szalma- és törekrázó-val, vagy a nélkül, tisztító- és választó rostát, Trieur konkoly-, lükköny- és zabválasztó, valamint a mezőgazdaság szakmájában vágó minden egyéb kitűnő szerkezeti gépeit a legolcsóbb árak és kedvező feltételek mellett.

Ábrázott árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Pécsen, 1882. nyomtatott ifj. Madarász E.